



CANCIÓN *de* CUNA

PALOMA VALDIVIA





Las canciones de cuna son ritmos, melodías, palabras y sonidos que viajan de generación en generación, pasando por diferentes lugares. A todas y todos alguna vez nos cantaron una canción de cuna, a veces para cerrar los ojos y soñar, a veces para abrirlos, otras veces para simplemente compartir junto a las personas más queridas.

Te invitamos a cerrar los ojos y recordar esas primeras canciones que escuchaste. Volver a ese momento en que nuestras madres, padres, abuelas, abuelos nos mecían en sus brazos y cantaban para calmarnos, acompañarnos, entretenernos, abrazarnos. Estos encuentros son el inicio de nuestras relaciones afectivas. No importa lo que nos están contando, sí el cómo, el tono de las voces, la fuerza de los abrazos.





¿QUÉ HACER CON LAS  
CANCIONES PROPUESTAS  
EN CANCIÓN DE CUNA?

¿ESCUCHARLAS?

¿CÓMO TE GUSTARÍA  
LEERLAS?

Y...SIN VOZ...?

INTENTA USAR EL  
CUERPO, GESTOS, Y  
OLVIDAR LAS PALABRAS





# MI NIÑO ARRURRÚ

Autoras: María de la Luz Uribe (letra) y María Rosario Cofré (música)

Intérprete: María Rosario Cofré

Arrurrú mi niña,  
mi niño arrurú.

Que el olivo crece  
como creces tú.

Le dije a mi guagua,  
arrurrú mi niña,  
debajo del poncho  
te tengo una piña.

Le dije a mi niño,  
arrurrú mi sol,  
te traigo del mar  
un gran caracol.

Arrurrú mi niña,  
mi niño arrurú.  
Que el olivo crece  
como creces tú.

Miré a mis dos niños  
durmiendo en la cuna,  
le di a cada uno  
muy negra aceituna.

Cuando la comieron  
los cuescos tomé  
y en la tierra abierta  
hondo los planté.

Arrurrú mi niña,  
mi niño arrurú.  
Que el olivo crece  
como creces tú.





# SE VA LA LANCHA

Autores: Francisco Bastardi (letra), Edgardo Donato y Héctor María Artola (música)

Adaptación: grupo Zapallo

Intérprete: Álvaro Díaz

Se va, se va la lancha,  
se va con el pescador.  
Y en esa lancha que cruza el mar  
se va también mi amor.

Si el agua fuera tinta  
y el cielo fuera papel,  
le escribiría una carta  
a mi querido Manuel.

Quién sabe hasta cuándo  
la lancha no volverá.  
Y yo me quedo cantando así:  
se va, se va mi amor.

Y yo me quedo cantando así:  
se va, se va mi amor.

La la la la la lala  
La la la la lalala  
La la la la la lala  
La la la la lalala





# PAJARITO QUE CANTAS

Autora: Rosa León

Adaptación: Judith Akoschky

Intérprete: Judith Akoschky

Pajarito que cantas  
en la laguna,  
no despiertes al niño  
que está en la cuna.

Ea la nana,  
ea la nana,  
duérmete lucerito de la mañana.

A dormir va la rosa de los rosales,  
a dormir va mi niño porque ya es tarde.

Ea la nana,  
ea la nana,  
duérmete lucerito de la mañana.

Pajarito que cantas  
junto a la fuente,  
cállate que mi niño  
no se despierte.

Ea la nana,  
ea la nana,  
duérmete lucerito de la mañana.





# DUERME NEGRITO

Autor: Desconocido

Intérprete: Atahualpa Yupanqui

Duerme, duerme, negrito,  
que tu mama está en el campo,  
negrito...

Te va a traer codornices para ti.  
Te va a traer rica fruta para ti.  
Te va a traer carne de cerdo para ti.  
Te va a traer muchas cosas para ti.

Y si el negro no se duerme,  
viene el diablo blanco  
y ¡zas! le come la patita.  
Chacapumba, chacapún...

Duerme, duerme, negrito,  
que tu mama está en el campo,  
negrito...

Trabajando.  
Trabajando duramente, trabajando sí.  
Trabajando y va de luto, trabajando sí.  
Trabajando y va tosiendo, trabajando sí.  
Trabajando y no le pagan, trabajando sí.  
Pa'l negrito chiquitito, trabajando sí.  
Pa'l negrito chiquitito, trabajando sí.  
Va de luto sí.  
Va tosiendo sí.  
No le pagan sí  
Duramente sí.

Duerme, duerme, negrito,  
que tu mama está en el campo,  
negrito...





# EL ESTABLO

Autora: Gabriela Mistral

Intérprete: Delfina Guzmán

Al llegar la medianoche  
y al romper en llanto el Niño,  
las cien bestias despertaron  
y el establo se hizo vivo.

Y se fueron acercando,  
y alargaron hasta el Niño  
los cien cuellos anhelantes  
como un bosque sacudido.

Bajó un buey su aliento al rostro  
y se lo exhaló sin ruido,  
y sus ojos fueron tiernos  
como llenos de rocío.

Una oveja lo frotaba,  
contra su vellón suavísimo,  
y las manos le lamían,  
en cuclillas, dos cabritos...

Las paredes del establo  
se cubrieron sin sentirlo  
de faisanes, y de ocas,  
y de gallos, y de mirlos.

Los faisanes descendieron  
y pasaban sobre el Niño  
la gran cola de colores;  
y las ocas de anchos picos,

arreglábanle las pajas;  
y el enjambre de los mirlos  
era un velo palpitante  
sobre del recién nacido...

Y la Virgen, entre cuernos  
y resuellos blanquecinos,  
trastrocada iba y veía  
sin poder tomar al Niño.

Y José llegaba riendo  
acudir a la sin tino.

Y era como bosque al viento  
el establo conmovido...





# CUCÚ, LE LLAMÓ

Autor: Desconocido

Intérpretes: Guillem Ballesteros y Paloma Valdivia

En un lejano bosque  
ya canta el cu-cú,  
oculto en el follaje  
el búho contestó:

“Cu-cú, le llamó.  
Cu-cú, le llamó.  
Cu-cú, cu-rú, cu-cú”.

“Cu-cú, le llamó.  
Cu-cú, le llamó.  
Cu-cú, cu-rú, cu-cú”.

En un lejano bosque  
ya canta el cu-cú,  
oculto en el follaje  
el búho contestó:

“Cu-cú, le llamó.  
Cu-cú, le llamó.  
Cu-cú, cu-rú, cu-cú”.

“Cu-cú, le llamó.  
Cu-cú, le llamó.  
Cu-cú, cu-rú, cu-cú”...





# MIRA NIÑITA

Autor: Los Jaivas

Intérprete: Mario Mutis

Mira niña  
te voy a llevar  
a ver la Luna  
brillando en el mar,  
mira hacia el cielo  
y olvida ese lánguido temor  
que fue permanente emoción.

Ah, fue permanente emoción.

Para la hija  
de un hombre con ojos de cristal  
y papel sellado en la piel.

Mira niña  
te voy a llevar  
a ver la Luna  
brillando en el mar,  
mira hacia el cielo  
y olvida ese lánguido temor  
que fue permanente emoción.

Ah, fue permanente emoción.

Para la hija  
de un hombre con ojos de cristal  
y papel sellado en la piel.

Mira hacia el cielo  
y olvida ese lánguido temor  
que fue permanente emoción.

Ah, fue permanente emoción.

Ah tu pelito y  
tus ojos de miel,  
pero ya en tu pecho  
florecerán colores  
de amor.

Florecerán.

Tu pelito y tus ojos de miel.  
La ternura tendrás para ti,  
para ti.

Florecerán.

Tu pelito.



**CENTRO**

**CULTURAL**

**LA MONEDA**

[WWW.CCLM.CL](http://WWW.CCLM.CL)